各位家长：

在纽约市公校系统，学生的隐私是头等要务。这意味着使用行业标准和最佳做法来保护学生数据，培训我们的员工在处理学生数据时的责任，并要求第三方供货商完成我们的数据隐私和安全合规程序。这也意味着我们要告知学生和家长其隐私权利。

为了帮助您随时了解情况，我们分享了一份隐私资料包，其中包含有关您的权利以及我们如何保护学生数据的重要信息。这份资料包解释了您在联邦、州和地方隐私法（包括《总监条例》A-820）下的权利。资料包包括：

- **隐私权 101：**概括您的九项最重要隐私权的一页传单。
- **《家庭教育权利及隐私法案》（FERPA）的年度通知：**解释在《家庭教育权利及隐私法案》（FERPA）下您的权利，包括您获取子女的记录的权利，以及您就这些信息保密的权利。
- **《家庭教育权利及隐私法案》（PPRA）的年度通知：**概述在《保护学生权利修正案》下您的权利，尤其是关于问卷调查和从学生收集的信息。
- **家长数据隐私及安全权利法案：**说明学生数据如何受到法律的保护，以及纽约市公校系统及其合作伙伴在保护学生数据安全方面的责任。

我们的目标是，确保您了解情况、被赋予权能，并且确信您子女的数据得到谨慎和受尊重的处理。我们鼓励您查看这些材料，并造访网站了解详情：schools.nyc.gov/StudentPrivacy。如有问题，您还发电邮到：studentprivacy@schools.nyc.gov。

诚致敬意！

Dennis Doyle

Dennis Doyle
纽约市公校系统
总法律顾问办公室（Office of the General Counsel）
首席隐私权执行官

隐私权101

纽约市公校系统（NYCPS）严肃对待您和您子女的信息保密事宜。学生隐私的意思是，确保学生的个人详细数据、学业记录和其他敏感数据安全无虞。

您身为纽约市公校系统学生的家长或监护人，您有各种帮助保护您子女的个人和教育信息的权利。

您有九个最重要的隐私权：

获取的权利

您可以查看子女的教育记录，例如成绩、出席情况、纪律报告和个别教育计划（IEP）。

修订记录的权利

如果您相信子女的教育记录不正确或侵犯了他们的隐私，您可以要求予以更正。

数据不予以披露的权利

纽约市公校系统在分享您子女的数据前都需要您的书面同意。有例外的情况，例如：名录数据，健康和安全的紧急情况。

数据得以安全保管的权利

您子女的信息在传送和储存时都得到保护。

不让自己的数据被出售的权利

您子女的数据不能出售或用作商业、营销或广告目的。

知悉数据泄露的权利

如果您子女的数据在数据泄露事件中外泄或分享给没有权限收到此类数据的人，纽约市公校系统将通知您。

知道学生问卷调查的权利

您有权选择是否让子女参与某些敏感主题的问卷调查和检查/考试。

知悉自己权利的获知权

根据联邦、州和本地法律和条例，在每个学年开始时，您都会收到有关您的隐私权的通知。

提出投诉的权利

您可以就可能不当使用您子女的数据的事宜，向纽约市公校系统、纽约州教育厅或美国教育部提出投诉。

请上网查看有关细节：schools.nyc.gov/StudentPrivacy

NYC Public Schools

T-39123 (Chinese-Simplified)

schools.nyc.gov | /nycschools

2026-27 学年年度《家庭教育权利及隐私法案》（FERPA）通知

家庭教育权利及隐私法案（FERPA）是联邦法律，该法律向家长和学生提供与学生的教育记录以及这些记录中包括的任何个人可识别信息（PII）有关的某些权利。如果您是一名年满 18 岁的学生（也称作符合资格的学生），您享有这些权利。如果您未满 18 岁，则您的家长享有这些权利。

简而言之，FERPA 赋予您下列权利：

1. **在 45 天之内检查并检视教育记录。**

   您应该以书面形式向校长提出要求查看教育记录（查看学生记录的申请表在网上）。纽约市公校系统在核实了您的身份和是否有权获得申请的记录之后，会向您提供所申请的记录或者安排时间和地点让您查看所申请的记录。

2. **如果您认为教育记录不准确、误导，或者违反学生在 FERPA 下的隐私权利，请提出要求作出更改。**

   您应该以书面形式向校长提出要求（电子邮件也可接受），说明您要求更改哪些记录，您为什么认为当前的信息不准确、误导或者违反学生在 FERPA 下的隐私权利，以及您提议的更改。如果纽约市公校系统决定不会对您要求更改的教育记录作出修订，您将收到关于如何申诉这一决定以及要求召开听证会的信息。

3. **在披露学生教育记录中的个人可识别信息之前，会要求书面同意。**

   不过，有些情况下，FERPA 允许未经家长同意可以披露这些信息。学生的个人可识别信息在未经家长同意下可以披露的例子如下：

   - 向对这些信息有合法教育关注的学校工作人员披露。
   - 当学生注册入学或转学至另一所学校、学区或教育机构时。
   - 因审计或评估理由向获授权的政府人员披露。
   - 因学生的财务援助贷款申请的相关事宜而披露。
   - 向为纽约市公校系统或代表纽约市公校系统做研究的机构披露。
   - 如果年满 18 岁的学生按照国税局（IRS）税务原因是一名受抚养人，则向该学生的家长披露。
   - 为了遵守司法令或合法出具的传票而披露。
   - 在出现健康或安全紧急情况时，向适当的工作人员披露。
   - 当纽约市公校系统将某些类型的个人可识别信息指定为「名录信息」时。纽约市公校系统有限制披露名录信息的政策，包括哪些类型的信息可以指定为名录信息，以及谁可以获得这些信息。您有权选择退出让学生的个人可识别信息作为名录信息而披露的安排。

4. **如果您认为纽约市公校系统没有遵守 FERPA 的规定，您可以向美国教育部提出投诉。**相关投诉可以寄到以下地址：

   Student Privacy Policy Office
   U.S. Department of Education
   400 Maryland Avenue SW
   Washington, DC 20202-8520
   或用电邮方式呈交： FERPA.Complaints@ed.gov

5. **收到关于您在 FERPA 下的权利的通知。**

2026-27 学年年度《保护学生权利修正案》（PPRA）通知

《保护学生权利修正案》（Protection of Pupil Rights Amendment，简称 PPRA）赋予家长和年满 18 岁的学生有关参与问卷调查、用于营销而收集和使用信息以及某些体检的某些权利。

《保护学生权利修正案》赋予您和您的子女下列权利：

- 在学生必须参加任何会泄露与下列各项（「受保护领域」）有关的信息的问卷调查、分析或评估之前，有权提供书面同意书：
  - 学生或其家长的政治立场或信念；
  - 学生或其家庭的任何精神或心理问题；
  - 与性有关的行为或态度；
  - 非法、反社会、自证其罪或失德行为；
  - 对那些与回应者有亲属关系的人士的关键评价；
  - 法律上承认的特权关系，例如与律师、医生或神职人员的关系；
  - 学生或其家长的宗教习俗、立场或信仰；或者
  - 除了法律规定用于确定计划资格条件之外的收入。
- 有权利收到通知并且有机会选择让子女不参加那些可以选择不参加的、会泄露与受保护领域有关的信息的问卷调查、分析或评估的。
- 有权利收到通知以及有机会选择让子女不参加任何非紧急的、侵入性的体检或筛查（这些体检或筛查属于上学的必须条件），这些体检或筛查均由学校管理并预先安排日期，但是，对于保护学生或其他学生的健康和安全是并非必要的。
- 在实施或使用下列各项之前，有权利提出要求进行检查：
  - 任何索取上述所列受保护领域的信息的问卷调查；以及
  - 任何用作学生教育课程大纲的一部分的教学材料。

有关 PPRA 所规定与学生隐私相关的更多资源，可在美国教育部的学生隐私政策办公室的网站找到：https://studentprivacy.ed.gov。

家长如果认为他们的 PPRA 权利受到侵犯，可以上网在以下网站选择 PPRA 投诉表格提出投诉：https://studentprivacy.ed.gov/file-a-complaint，或者将表格邮寄到以下地址：

Student Privacy Policy Office
U.S. Department of Education
400 Maryland Avenue SW
Washington, D.C. 20202

家长数据隐私及安全权利法案

纽约市公校系统（NYCPS）严肃对待您和您子女的信息隐私。若干联邦和州法律及法规保护您子女的教育记录和个人可识别信息（personally identifiable information，简称 PII）的隐私。

保护您子女的 PII 的几个联邦法律包括：家庭教育权利及隐私法案（Family Educational Rights and Privacy Act，简称 FERPA）、儿童网上隐私保护法案（Children’ s Online Privacy Protection Act，简称 COPPA）、保护学生权利修正案（Protection of Pupil Rights Amendment，简称 PPRA）以及残障人士教育法案（Individuals with Disabilities Education Act，简称 IDEA）。

《纽约州教育法》2-d 是一项州法，保护您子女的信息的隐私，并要求 NYCPS 和从 NYCPS 接收您子女的信息的外部相关方为此负责。《总监条例》A-820 是一项地方法规，说明在保证学生教育记录的机密上您拥有的权利及 NYCPS 的责任。

根据这些法律和法规，家长和已满 18 岁的学生拥有以下关于教育记录和 PII 的权利。这些权利适用于 NYCPS 和从 NYCPS 接收您子女的信息的外部机构所保存的教育记录和信息。

- **让您子女的信息获得保护而免遭出售或者用于任何商业或营销目的之权利。**

  NYCPS 和从 NYCPS 接收您子女的信息的外部机构不得出售您子女的信息或将其用于商业、营销或广告目的。

- **在 45 天内检查和检视您子女的教育记录的权利。**

  您应该向校长递交一份关于查看教育记录的书面要求（查看学生记录的申请表登载于网上）。NYCPS 在核实您的身份及对于接收所申请的记录的授权之后，将向您提供所申请的记录或者安排一个时间和地点，供您查看。

- **若您认为您子女的教育记录不准确、误导或违反了您子女的隐私权，则可要求对您子女的教育记录进行更改的权利。**

  您应该以书面形式向校长递交一份关于修订记录的书面要求（电子邮件也可接受），说明您要求更改哪些记录，您为什么认为其信息在当前不准确、误导或者违反了学生的隐私权利，以及您提议的更改。如果 NYCPS 决定不会对您要求更改的教育记录作出修订，您将收到关于如何申诉这一决定以及要求召开听证会的信息。

- **要求在您子女的教育记录中的 PII 被披露之前予以书面同意的权利。**

  然而，有些情况下，法律准许未经家长同意而可披露。关于这些例外情况的信息，请参阅：https://www.schools.nyc.gov/about-us/policies/data-privacy-and-security-policies。

- **让您子女的信息在转移和在保存时获得保护的权利。**

NYCPS 和接收您子女的信息的外部机构必须采用安全保护措施保护其数据（如加密、防火墙及密码保护）。这些安全措施必须符合行业标准，包括有关提高关键基建网络安全 2.0 版的国家标准和技术研究所（National Institute for Standards and Technology，简称 NIST）框架。

- **您子女的 PII 发生资料泄露或未经授权的披露时获得通知的权利。**

  NYCPS 将在我们发现您子女的 PII 资料泄露或未经授权的披露之后的 60 天之内向您发出通知，除非如此通知会干扰执法调查。

- **当您子女的 PII 可能出现数据泄露或未经授权的披露时，可向 NYCPS 和纽约州教育厅提出投诉的权利。**

  如果您向 NYCPS 递交投诉，我们将在收到投诉之后不超过 60 天的时间向您作出回应。如果我们需要 60 天以上才能回应，我们将向您提供相应的解释和可望做出回应的日期。

  向 NYCPS 提出的投诉可寄到：

  Chief Privacy Officer
  New York City Department of Education
  52 Chambers Street, Room 308
  New York, NY 10007
  或者发电子邮件到：Studentprivacy@schools.nyc.gov

  向纽约州教育厅提出的投诉可寄到：

  Chief Privacy Officer
  New York State Education Department
  89 Washington Avenue
  Albany, NY 12234
  或者发电子邮件到：privacy@nysed.gov

- **如果您认为 NYCPS 没有遵守 FERPA 的规定，则可向美国教育部提出投诉的权利。**向美国教育部提出的投诉可寄到：

  Student Privacy Policy Office
  U.S. Department of Education
  400 Maryland Avenue SW
  Washington, DC 20202-8520
  或者发电子邮件到：FERPA.Complaints@ed.gov

- **每年得到关于您的权利的通知的权利。**

此外，NYCPS 承诺：

- 只在有必要和在为教育目的而必需时或在法律准许时，才收集和披露您子女的信息。
- 确保每一次对学生信息的使用和披露都对 NYCPS 和学生有益。
- 尽量减少对 PII 的收集、处理和传输。
- 每年为可获取您的信息的 NYCPS 职员提供培训。

- 保有与那些从 NYCPS 接收您子女的 PII 的外部相关方的协议。该协议概要说明外部相关方将如何保证您子女的数据的机密和安全。
- 发布关于我们与那些从 NYCPS 接收学生信息的外部相关方的协议的补充信息。关于外部相关方收集何种数据、收集数据的理由及他们计划如何保护相关数据的信息，请查看：https://www.schools.nyc.gov/about-us/policies/data-privacy-and-security-policies/supplemental-information-for-parents-about-doe-agreements-with-outside-entities。
- 在不再需要您子女的信息时不再持有其信息。

您可以找到纽约州教育厅所收集的各种学生数据的完整列表：https://www.nysed.gov/data-privacy-security/student-data-inventory。